

Gebrauchsanweisung

Aufstehhilfe

VITA-Lift[®]

HMV 22.29.01.1006

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde!

Wir möchten Ihnen für das entgegen-
gebrachte Vertrauen und den Kauf unseres
Produktes danken.

Der VITA-LIFT zeichnet sich durch seine
Qualität, Sicherheit und einfache Bedienung
aus.

Damit Sie dieses Hilfsmittel optimal nutzen
können, bitten wir Sie und evtl. andere
Benutzer die Gebrauchsanweisung sorg-
fältig durchzulesen.



**Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem
ersten Gebrauch sorgfältig durch!**

Thema	Seite
Allgemeine Warn- und Sicherheitshinweise	5
Gewährleistung und Produkthaftung	5
Verwendungszweck	6
Geräteübersicht	7
Anlieferung und Montage	8
Bedienung der Elektroantriebe	9
Bedienung der mechanischen Teile	9
Bedienung - Allgemeine Hinweise	10
Typen	11
Zubehör	11
Wartung und Instandsetzung	12
Reinigung und Pflege	12
Technische Daten	13
Ersatzteile	14



Allgemeine Warn- und Sicherheitshinweise

Der VITA-LIFT ist im Besitz des CE-Zeichens und wurde nach neuesten Erkenntnissen entwickelt. Die Herstellung unterliegt einer ständigen Qualitätskontrolle.

Der VITA-LIFT kann bis max. 150 kg belastet werden.

- Den Patienten nie unbeaufsichtigt in dem VITA-LIFT stehen lassen.
- Der VITA-LIFT darf nicht in der Nähe von Treppen, Stufen, Steigungen oder Gefällen benutzt oder abgestellt werden.
- Bei nassen bzw. verschmutzten Rädern kann sich die Bremswirkung verringern.
- Beim Umsetzen des Patienten sind grundsätzlich die Bremsen festzustellen.

Der VITA-LIFT verfügt über eine automatische Endabschaltung und einen Not-Aus-Schalter.

! Vor jeder Benutzung des VITA-LIFT müssen die Bremsen auf einwandfreie Funktion überprüft werden. Die gebremsten Räder dürfen sich nicht mehr drehen lassen. Falls doch, muss die Bremse von Ihrem Fachhändler eingestellt werden.
Bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung bzw. der Sicherheitshinweise schließt der Hersteller jegliche Haftung daraus entstehender Schäden gegenüber Personen, Sachen oder Tieren aus.

Gewährleistung und Produkthaftung

ATO FORM gibt auf den VITA-LIFT 24 Monate Gewährleistung.

Es dürfen nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet werden. Bei Nichtbeachtung bzw. Reparaturen oder Änderungen an dem VITA-LIFT, oder dessen Bestandteilen durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Gewährleistung.

Jede Produkthaftung seitens des Herstellers wird in diesen Fällen im voraus ausgeschlossen.

Verwendungszweck

Der VITA-LIFT ist eine Geh- und Aufstehhilfe für die häusliche Pflege und die Heimpflege. Aufgrund seiner Wendigkeit und einfachen Handhabung ist er auch von einer Person bedienbar.

Er ist beim Umsetzen, Stehen und Gehen für den Patienten ein unentbehrlicher Helfer geworden.

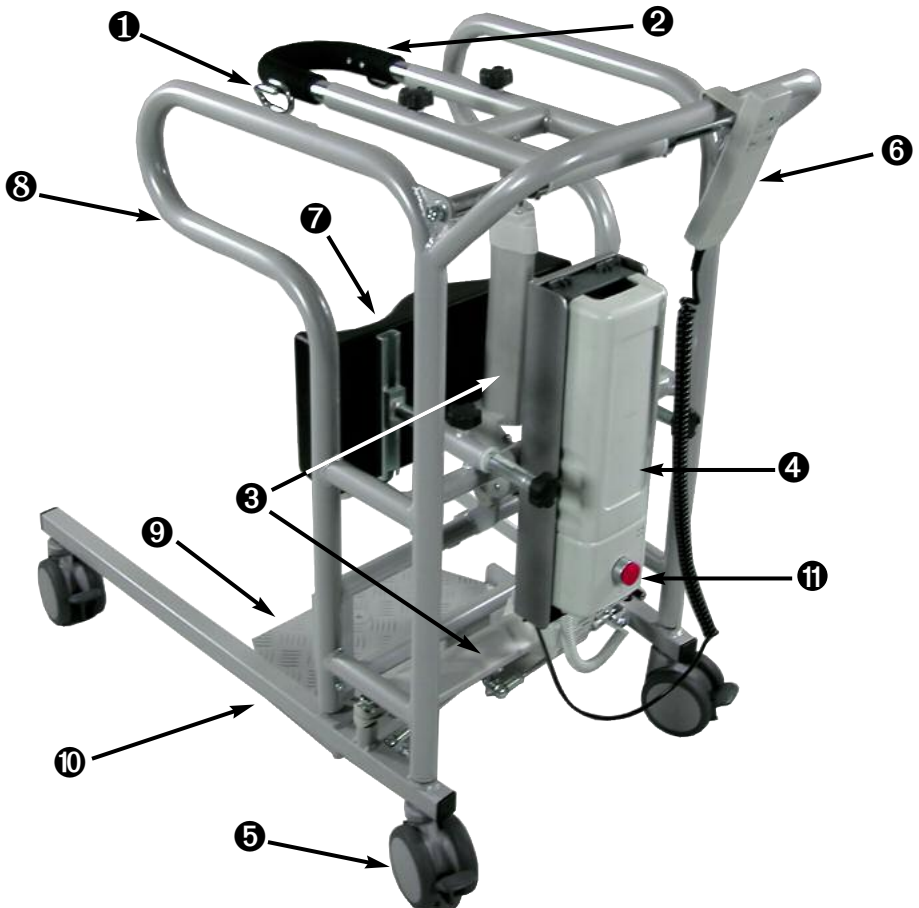
Der VITA-LIFT darf nur für die oben aufgeführten Anwendungen benutzt werden. Für alle anderen Anwendungen und in Verbindung damit entstehende Schäden jeglicher Art, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.

Sie haben auch die Möglichkeit das umfangreiche Systemzubehör aus dem ATO FORM-Programm zu nutzen.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg beim Einsatz Ihres VITA-LIFTERS.

Geräteübersicht

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1 Gurthalterung | 7 Kniepolster |
| 2 Tragarm | 8 Gestell |
| 3 Antriebe | 9 Fußplatte (hochklappbar) |
| 4 Akkugehäuse | 10 Holme (grätschbar) |
| 5 Rad (feststellbar) | 11 Not-Aus-Schalter |
| 6 Fernbedienung | |



Anlieferung und Montage

Jeder VITA-LIFT wird in einem stabilen Karton angeliefert. Nach dem Auspacken sind die Teile wie folgt zusammensetzen: Stecken Sie den Stecker der Fernbedienung in die Buchse der Steuereinheit (Geräteübersicht, Seite 7, Pos. 4/Anschlussbuchse „HS“). Jetzt koppeln Sie die Klinken-Stecker der Antriebe (Pos. 3) mit der Steuereinheit (Pos. 4/Anschlussbuchse „M1“ und „M2“). Sämtliche Anschlussbuchsen befinden sich an der Unterseite des Akkugehäuses bzw. der Steuereinheit (Pos. 4).

Beachten Sie bitte vor Inbetriebnahme des VITA-LIFT folgendes:

Vor dem ersten Gebrauch muss der Akku (Pos. 4) geladen werden. Zum Laden bitte den Stecker des Netzkabels einstecken (Anschlussbuchse „AC“). Es darf nur das original mitgelieferte Netzkabel verwendet werden.

Während der Nutzung:

Bei Erreichen des Mindest-Ladezustandes ertönt ein Signalton. Kurz bevor die Akkus vollständig entladen sind, werden Sie durch einen Dauerpfeifton gewarnt.

! Während des Ladevorgangs ist die Bedienung des VITA-LIFT **nicht möglich!**

● Daher empfehlen wir den Akku täglich nach Gebrauch aufzuladen.

Bedienung der Elektroantriebe

Bevor Sie die Aufstehhilfe benutzen, sollten Sie darauf achten, dass der Not-Aus-Schalter (Geräteübersicht, Seite 7, Pos. 11) nicht gedrückt ist. Lösen Sie gegebenenfalls den Schalter durch Drehen des Knopfes. Das Anheben und Absenken des Hebebügels und das Spreizen des Fahrwerks werden durch Drücken der entsprechenden Taste auf der Fernbedienung erreicht. In Gefahrensituationen sofort den roten Not-Aus-Schalter (Pos. 11) auf dem Akkugehäuse drücken.

Nach Gebrauch des VITA-LIFT ist immer der Not-Stop-Schalter zu drücken, da sich die Akkus sonst entladen.



Bedienung der mechanischen Teile

Zum Verstellen der Kniepolster müssen die beiden Sterngriffe (1) gelöst werden.

Das Fußbrett (2) kann nach oben geklappt werden. Es ist jedoch darauf zu achten, dass es einrastet, damit es nicht unbeabsichtigt herunterklappt. Zum Aufklappen drücken Sie es wieder nach unten.



Bedienung – Allgemeine Hinweise

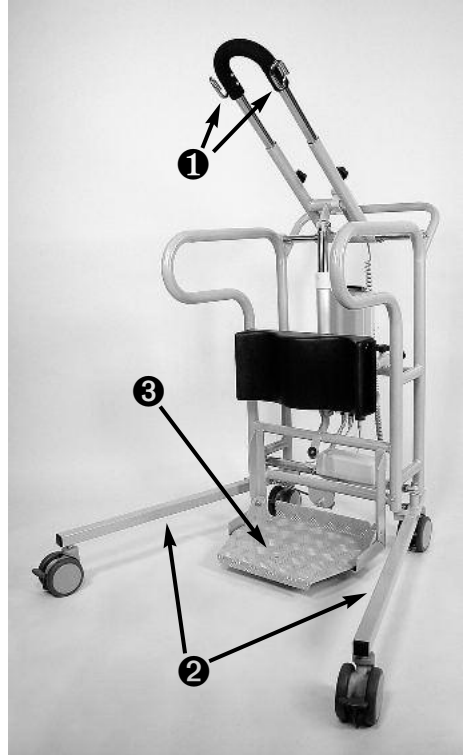
Als erstes sollten Sie dem Patienten einen für ihr Vorhaben geeigneten Haltegurt anlegen.

Der Haltegurt soll in Beckenhöhe angelegt werden. Bei Bedarf ist ein Gurt mit zusätzlichem Sitzgurt zu verwenden.

Der VITA-LIFT wird an den Patienten herangeschoben und die Räder festgestellt. Nun werden die Schlaufen vom Haltegurt vorne in die Aufnahme (Pos. 1) eingehängt. Sie sollten darauf achten, dass Sie vor dem Hebevorgang die Holme (Pos. 2) durch Drücken der entsprechenden Taste auf der Fernbedienung grätschen.

Die Fußplatte (Pos. 3) ist für Patienten gedacht, die nicht mehr gehfähig sind.

Falls Sie die Fußplatte verwenden, muss der Patient die Füße darauf stellen. Nun können Sie ihn anheben, transportieren und wieder absetzen.



! Einhängeteile wie Schlaufen, Ketten oder Ringe, müssen immer korrekt in den dafür vorgesehenen Haken (Pos. 1) sitzen.

Typen

VI-3000 Aufstehhilfe VITA-LIFT, Farbe Silber

Zubehör

Für die Aufstehhilfe VITA-LIFT ist z. Zt. folgendes Zubehör erhältlich:

VG-0101	Standard-Gurt , Größe 1
VG-0102	Standard-Gurt , Größe 2
VG-0201	Standard-Sitzgurt , Größe 1
VG-0202	Standard-Sitzgurt , Größe 2
VG-0300	Fellrolle
VG-0301	Kreuzplattengurt , Größe 1
VG-0302	Kreuzplattengurt , Größe 2
VG-0303	Kreuzplattengurt , Größe 3
VI-3065	Erhöhte Fußplatte
VI-3070	Haltegriffe
VI-3050	Kreuzplatte
VI-3090	Wadengurt
VI-3095	Beschlag für Wadengurt



Weitere Informationen entnehmen Sie bitte unserer aktuellen Produkt-Information.

Wartung und Instandsetzung

Falls Instandsetzungsarbeiten an Ihrem VITA-LIFT notwendig sein sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Vor jeder Benutzung des VITA-LIFT müssen die Bremsen auf einwandfreie Funktion überprüft werden. Die gebremsten Räder dürfen sich nicht mehr drehen lassen. Falls doch, muss die Bremse von Ihrem Fachhändler eingestellt werden.

Mindestens einmal im Jahr, bzw. alle 2 Monate bei häufigem Gebrauch, die Nähte, Elektronik, Lager, Schrauben und Muttern einschließlich Bremsen überprüfen.

Lassen Sie Reparaturen am VITA-LIFT zu Ihrer Sicherheit nur durch Ihren Fachhändler vornehmen!

Reinigung und Pflege

Siehe bitte auch Abschnitt „Wartung“.

Die Reinigung des VITA-LIFT kann mit einem handelsüblichen Desinfektions- oder Haushaltsreinigungsmittel erfolgen. Beachten Sie hierbei die Gebrauchsvorschriften des Reinigungsmittels.

Das Gestell nicht mit einem Hochdruckreiniger reinigen.

Technische Daten

Aufstehhilfe VITA-LIFT

Gesamtlänge	900 mm
Gesamtbreite außen	500 bis 900 mm
Gesamtbreite innen	440 bis 840 mm
Gesamthöhe	960 mm
Hub des Tragarms	650 mm
Lifterarmhöhe	890 bis 1540 mm
Elektroantrieb (Akku)	24 Volt
Netzteil	220 Volt
Sicherung	9 Ampère
Eigengewicht	ca. 40 kg
Maximale Belastbarkeit	150 kg
Gestell	Stahl, pulverbeschichtet



**Technische Änderungen
vorbehalten!**

Ersatzteile

Es dürfen nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet werden. Bei Nichtbeachtung bzw. Reparaturen oder Änderungen an der Aufstehhilfe VITA-LIFT oder dessen Bestandteilen durch nicht autorisierte Personen, erlischt jegliche Gewährleistung.

Jede Produkthaftung seitens des Herstellers (ATO FORM GmbH, Zur Lauterhecke 34, D-63877 Sailauf) wird in diesen Fällen im voraus ausgeschlossen.

Für Fragen zu Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an den ATO FORM-Service unter der Tel.-Nr.: 06093/944-0.

In Sachen Umweltschutz:

Alle Verpackungsteile sind wieder verwendbar. Die Kartonage soll dem Wertstoff Altpapier zugeordnet werden.

Wir verwenden deshalb als Füllstoff auch Papier. Eventuell verwendete Kunststofffolien der Verpackung sind aus PE, können somit schadstoffarm verbrannt oder recycelt werden.

Gesamtprogramm:

- Gehhilfen
- Gehtrainer
- Stehhilfen
- Sitzhilfen
- Hilfsfahrzeuge
- Lifter
- Körperschutz
- Sonderbau

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse an unseren Produkten.
Bei Fragen stehen wir Ihnen, wie auch unsere
Außendienstmitarbeiter oder Ihr Fachhändler, gerne
zur Verfügung.

Ihr ATO FORM Team

Ihr Fachhändler: